

## Pharmacies

Chris van Uffelen

常州大学山书的藏书章

BRAUN

The Deutsche Bibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographical information can be found on the Internet at http://dnb.d-nb.de

ISBN 978-3-03768-096-4

© 2012 by Braun Publishing AG www.braun-publishing.ch

The work is copyright protected. Any use outside of the close boundaries of the copyright law, which has not been granted permission by the publisher, is unauthorized and liable for prosecution. This especially applies to duplications, translations, microfilming, and any saving or processing in electronic systems.

1st edition 2012

Editorial coordination: Editorial office van Uffelen Editorial staff: Julia Chromow, Lisa Rogers

Translation: Lisa Rogers

Graphic concept: ON Grafik | Tom Wibberenz Layout: Julia Chromow, Natascha Saupe Reproduction: Bild1Druck GmbH, Berlin

All of the information in this volume has been compiled to the best of the editor's knowledge. It is based on the information provided to the publisher by the architects' and designers' offices and excludes any liability. The publisher assumes no responsibility for its accuracy or completeness as well as copyright discrepancies and refers to the specified sources (architects' and designers' offices). All rights to the photographs are property of the photographer (please refer to the picture).

-	W C
6	Preface

### New Building

- 12 de Lairesse Pharmacy
  Concrete Architectural Associates
- 14 Parapharmacy Appiano monovolume architecture + design
- 18 ATC Pharmacy Sartoretto Verna
- 20 Pharmacy de Vooght Open architecten
- 24 Pharmacy Teles
  Plaren
- 28 Jordan Pharmacy Am Anger Glahn Architekten
- 32 DocMorris Pharmacy Klaus Bürger Architektur
- **36 De Jol Pharmacy** Orbit architecten
- 38 Baskind Pharmacy
  Anderson Retail Consultants
- 42 Pharmacy S. Vicente Plaren
- 46 Apotheek & Hoed Amsterdam Orbit architecten
- 50 Lebenswert Pharmacy [tp3] architekten and Franz Moser
- 54 Sinabelkirchen Pharmacy Klinger Apothekenbau

- 58 Wellness Pharmacy Gessaga Hindermann
- 62 Pharmacy S. Joao de Ponte Plaren
- 66 Papageorgiou Pharmacy Sartoretto Verna
- 70 Nibelungen Pharmacy Architekturbüro Andreas Schmöller
- 74 Pharmacy in Medical Center
  Orbit architecten
- 76 airport pharmacy windmann.architektur.design and bplan architekten
- 80 Pharmacy Cleiren Open architecten
- 84 De Lucca Pharmacy Sartoretto Verna
- 88 Alcaceres Pharmacy Xpiral
- 92 Plantation Pharmacy Christopher Rose Architects
- 94 Link Pharmacy Quanto Bello Interiors

### Renovation

- 100 Oaza Zdravlja Pharmacy Karim Rashid
- 104 Peris Grau Pharmacy Vicente Vidal Estudio

- 108 Kaufland Pharmacy Rennett und Rennett
- Pharmacy at La Puebla 15
  Buj+Colón arquitectos
- 116 Pharmacy Sofia Zaera A.D.C Violetavila
- 118 Carrington Pharmacy
  Anderson Retail Consultants
- 120 Pharmacy Almkerk WAS architecten
- 124 Sutherland's Pharmacy
  Anderson Retail Consultants
- 128 Pro-Samed Pharmacy plan & konzept apotheken consulting
- **132 Pharmacy Rosa Maria Carranza** qubo estudio | architecture and interior design
- 136 Carl Duisberg Pharmacy
  Wiho Heidermann Architekten
- 138 Zubia Pharmacy
  Mobil M with Pablo Ibarrondo
- 142 Jordan Pharmacy Glahn Architekten
- 146 Caparrós y Reina Pharmacy Mobil M with YTRASD
- 150 Station Pharmacy [tp3] architekten and Franz Moser
- **154 Pharmacy in Castelfiorentino**Massimo Mariani Studio
- 158 Hofsteig Pharmacy
  Architekturwerkstatt Dworzak

102	G. Tampakis I naimacy
	modern Pharmacy
64	CareLand Pharmacy

Ramseyer & Steiger Architekten Innenarchitekten Konzepter

168 Peter Buckley Pharmacy Anderson Retail Consultants

172 Herz Pharmacy
Wirths – Architekten

174 Kreuser'sche Pharmacy Wolfgang Mayer msm Architekten Innenarchitekten

178 UW Health Pharmacy Services
Bouril Design Studio

**182 Cuenca Pharmacy** Vicente Vidal Estudio

186 Kring Pharmacy DOK 11
Baas-Kleinbloesem

190 Pharmacy Vacatio
Plaren

192 Lavelles Pharmacy studio m architects

194 Mount Hospital Pharmacy Roxby Architects

198 Friedrichstadt Pharmacy wiewiorra hopp architekten

202 Palleschi Pharmacy Sartoretto Verna

**206 Pharmacy on Kurfürstendamm** wiewiorra hopp architekten

**210** Wasser Pharmacy [tp3] architekten and Franz Moser

**214 Avie Pharmacy** ch-quadrat architekten

**216** LU's Pharmacy
UBC SALA Outreach By Design

**220 Pharmacy Blanca Ramos** qubo estudio | architecture and interior design

**224** Cella Pharmacy Klinger Apothekenbau and Planungsbüro Thilo Wolf

228 Buigues Pharmacy Vicente Vidal Estudio

230 Plaza Nueva Pharmacy Mobil M with Pablo Ibarrondo

234 Pharmacy in Pro-Supermarket Klinger Apothekenbau and Planungsbüro Thilo Wolf

238 Linden Pharmacy
Ippolito Fleitz Group – Identity Architects

242 Pharmacy of San Ginés Xpiral

246 Park Pharmacy brandherm + krumrey Innenarchitektur

248 Marín Pharmacy
Vicente Vidal Estudio with Felipe Iglesias

250 El Medina Chemists Pharmacy Sartoretto Verna

254 Conde Lumiares Pharmacy Mobil M with YTRASD 256 Pharmacy Henriques
Plaren

**258 Koukaki Pharmacy** Klab Architecture

262 Casanueva's Pharmacy Manuel Clavel Rojo

**266** Placebo Pharmacy Klab Architecture

270 Egger Pharmacy
Reiter und Partner Architekten

274 Pharmacy B dmvA Architects

278 Architects Index

286 Picture Credits

288 Imprint

# Pharmacies

## Pharmacies

Chris van Uffelen

BRAUN

-	W C
6	Preface

### New Building

- 12 de Lairesse Pharmacy
  Concrete Architectural Associates
- 14 Parapharmacy Appiano monovolume architecture + design
- 18 ATC Pharmacy Sartoretto Verna
- 20 Pharmacy de Vooght Open architecten
- 24 Pharmacy Teles
  Plaren
- 28 Jordan Pharmacy Am Anger Glahn Architekten
- 32 DocMorris Pharmacy Klaus Bürger Architektur
- **36 De Jol Pharmacy** Orbit architecten
- 38 Baskind Pharmacy
  Anderson Retail Consultants
- 42 Pharmacy S. Vicente Plaren
- 46 Apotheek & Hoed Amsterdam Orbit architecten
- 50 Lebenswert Pharmacy [tp3] architekten and Franz Moser
- 54 Sinabelkirchen Pharmacy Klinger Apothekenbau

- 58 Wellness Pharmacy Gessaga Hindermann
- 62 Pharmacy S. Joao de Ponte Plaren
- 66 Papageorgiou Pharmacy Sartoretto Verna
- 70 Nibelungen Pharmacy Architekturbüro Andreas Schmöller
- 74 Pharmacy in Medical Center
  Orbit architecten
- 76 airport pharmacy windmann.architektur.design and bplan architekten
- 80 Pharmacy Cleiren Open architecten
- 84 De Lucca Pharmacy Sartoretto Verna
- 88 Alcaceres Pharmacy Xpiral
- 92 Plantation Pharmacy Christopher Rose Architects
- 94 Link Pharmacy Quanto Bello Interiors

### Renovation

- 100 Oaza Zdravlja Pharmacy Karim Rashid
- 104 Peris Grau Pharmacy Vicente Vidal Estudio

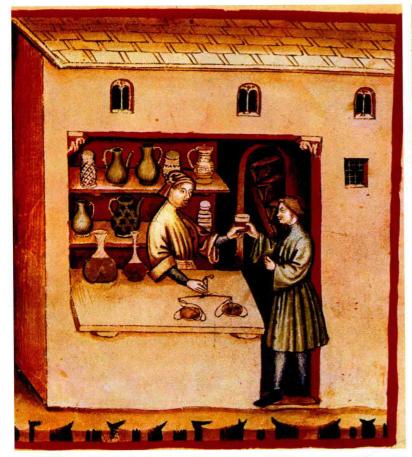
- 108 Kaufland Pharmacy Rennett und Rennett
- Pharmacy at La Puebla 15
  Buj+Colón arquitectos
- 116 Pharmacy Sofia Zaera A.D.C Violetavila
- 118 Carrington Pharmacy
  Anderson Retail Consultants
- 120 Pharmacy Almkerk WAS architecten
- 124 Sutherland's Pharmacy
  Anderson Retail Consultants
- 128 Pro-Samed Pharmacy plan & konzept apotheken consulting
- **132 Pharmacy Rosa Maria Carranza** qubo estudio | architecture and interior design
- 136 Carl Duisberg Pharmacy
  Wiho Heidermann Architekten
- 138 Zubia Pharmacy
  Mobil M with Pablo Ibarrondo
- 142 Jordan Pharmacy Glahn Architekten
- 146 Caparrós y Reina Pharmacy Mobil M with YTRASD
- 150 Station Pharmacy [tp3] architekten and Franz Moser
- **154 Pharmacy in Castelfiorentino**Massimo Mariani Studio
- 158 Hofsteig Pharmacy
  Architekturwerkstatt Dworzak

L62	G. Tampakis Pharmacy
	modern Pharmacy

- 164 CareLand Pharmacy
  Ramseyer & Steiger Architekten
  Innenarchitekten Konzepter
- 168 Peter Buckley Pharmacy Anderson Retail Consultants
- 172 Herz Pharmacy
  Wirths Architekten
- **174** Kreuser'sche Pharmacy Wolfgang Mayer msm Architekten Innenarchitekten
- 178 UW Health Pharmacy Services
  Bouril Design Studio
- **182** Cuenca Pharmacy Vicente Vidal Estudio
- 186 Kring Pharmacy DOK 11
  Baas-Kleinbloesem
- 190 Pharmacy Vacatio
  Plaren
- 192 Lavelles Pharmacy studio m architects
- 194 Mount Hospital Pharmacy Roxby Architects
- 198 Friedrichstadt Pharmacy wiewiorra hopp architekten
- 202 Palleschi Pharmacy Sartoretto Verna
- 206 Pharmacy on Kurfürstendamm wiewiorra hopp architekten

- **210** Wasser Pharmacy [tp3] architekten and Franz Moser
- **214 Avie Pharmacy** ch-quadrat architekten
- 216 LU's Pharmacy
  UBC SALA Outreach By Design
- 220 Pharmacy Blanca Ramos qubo estudio | architecture and interior design
- **224** Cella Pharmacy Klinger Apothekenbau and Planungsbüro Thilo Wolf
- 228 Buigues Pharmacy Vicente Vidal Estudio
- 230 Plaza Nueva Pharmacy
  Mobil M with Pablo Ibarrondo
- 234 Pharmacy in Pro-Supermarket Klinger Apothekenbau and Planungsbüro Thilo Wolf
- 238 Linden Pharmacy
  Ippolito Fleitz Group Identity Architects
- 242 Pharmacy of San Ginés Xpiral
- 246 Park Pharmacy brandherm + krumrey Innenarchitektur
- 248 Marín Pharmacy
  Vicente Vidal Estudio with Felipe Iglesias
- 250 El Medina Chemists Pharmacy Sartoretto Verna
- 254 Conde Lumiares Pharmacy Mobil M with YTRASD

- 256 Pharmacy Henriques
  Plaren
- **258** Koukaki Pharmacy Klab Architecture
- **262 Casanueva's Pharmacy**Manuel Clavel Rojo
- 266 Placebo Pharmacy Klab Architecture
- 270 Egger Pharmacy
  Reiter und Partner Architekten
- 274 Pharmacy B dmvA Architects
- 278 Architects Index
- 286 Picture Credits
- 288 Imprint









Chris van Uffelen

### Pharmacies – the history of an extraordinary trade

The modern day understanding of the role of a pharmacist, as a profession with a scientific basis where pharmacists were required to study and successfully complete compulsory training, can be traced back to the early 19th century (Prussia, 1825). Before that time, pharmacy was considered to be a handicraft, where apprentices trained for a period of three to four years. The word Pharmacy derives from φάρμακον (pharmakon, Greek for "drug"). The pharmacist is responsible for the preparation and distribution of pharmaceutical drugs. In Germanic languages, the word apotheke (apothecary or pharmacist) comes from άποθήκη (apothäkä, Greek for "repository"), the place where drugs are stored and managed.

In addition to native plants and materials, herbs and drugs, like opium or nutmeg, were imported from the Arab world and used medicinally by Hippocrates (460–375 v. Chr.). Myrrh and frankincense – two of the gifts

ベベ | **Pharmacy**, 14th century miniature from Tacuina sanitatis

N | Carl Spitzweg: near the Storchen Pharmacy, 1877, oil on canvas

←← | **Monastery pharmacy,** Valldemossa Charterhouse, 17th / 18th century

← | **Hugh Mercer Apothecary**, Fredericksburg, VA, mid 18th century

given by the three kings - were also used as medicines. These treatments were of course expensive and had to be securely stored. Even in medieval monasteries, space next to the traditional herb garden was reserved for the "apotheca", which served as a storage area for medicinal herbs. The plans of St. Gallen monastery (approx. 830 AD) show a room called armaria pigmentorium, on the top right next to the herb garden, where (as shown by later sources) the pigmentorius mixed the medicines. From as early as the 8th and 9th centuries, so-called druggists (drug and spice merchants) arranged imports from Baghdad and Damascus. At this time, 754 druggists had opened pharmacys in Baghdad. However, the expensive, exotic ingredients were often reserved for the treatment of the upper class. The expense and responsibility of keeping people healthy led to increased scrutiny of the pharmaceutical system. In 1180, the first pharmacists' regulations were established in Montpellier and the constitution (1241, Edikt von Melfi) by Friedrich II demanded the separation of doctors and confectionarius (pharmacists), placed pharmacists under the official supervision of doctors, gave landlords the authority to decide upon the accreditation of a pharmacist and set fixed prices for remedies. Similar regulations can also be

found in the in the Magna Carta from 1240. Fixed formulas for certain drugs in the 12th and 13th centuries gradually developed into pharmacopoeia, the Dispensatorium by Valerius Cordus for example, which became the official pharmacopoeia of Nuremberg pharmacists and detailed pharmaceutical regulations. Concurrent with the professionalization of the pharmaceutical profession, the pharmacy itself developed into a preparation and sales room for medicinal remedies, similar to those we know today. The Löwen Pharmacy was donated to the German city of Treves in 1241, and is the oldest pharmacy still in business today. Other pharmacies still in operation include one in the Franciscan monastery in Dubrovnik, which opened in 1317 and another in Town Hall Square in Talinn, opened in 1422.

During the late Middle Ages, pharmacists were part of the elite upper class in every city. They sold medicinal plants, spices and drugs and prepared the medicines in the pharmacy's officina. Customers were often served through an open window – the forerunner of today's night service window. The officina was furnished with cabinets, which had drawers or containers for the individual ingredients, scales, pestles and mortars. Other curiosities

→ | **Royal pharmacy**, Royal Palace of Madrid, 18th entury

 $\rightarrow \rightarrow$  | **Gaper**, pharmacy emblem, Haarlem Historisch Museum

→→→ | Gerhardus Berend Broekema: Centraal Pharmacy, Leeuwarden, 1905

→→→→ | Josep Domènech i Estapà: Pharmacy Bolós, Barcelona, 1910

y | Oskar Laske: Engel Pharmacy, Vienna, 1902





such as stuffed crocodiles and mummies were also displayed. These curiosities were often carved into the façade of the pharmacy (the forerunner of today's house number). Today, names like "Unicorn Pharmacy" still refer to these old traditions. In the Netherlands, the "Gaper" (Dutch "Gähnender") became the occupation-specific emblem of the house. A "moor" or "Arab" - always wearing a turban - was often pictured on the outside of the pharmacy with wide open mouth and sometimes with a tablet on the tongue; this indicated the exotic nature of the medicinal ingredients. Even from very early on, these pharmacies had their own laboratories, where mixing and preparation of medicines actually took place. It wasn't long before the secondary business of selling spices, confectionary and cosmetics developed, alongside the core pharmaceutical business; these were obtained through similar distribution channels as the raw material for medicines. At the time of Paracelsus (1493-1541), the pharmaceutical trade changed from a botanical to a chemical science. By the end of the 19th century, medicines that were traditionally mixed by the pharmacist were, instead, delivered ready-made. At this time, and into the 20th century, many new pharmacies were built: late Historicism and Art Nouveau styles resulted in numerous new buildings and, in particular, new ideas about interior design, that still exist today, despite the change to selling ready-made products. In the 1920s and

'30s, the discovery of insulin and penicillin boosted the growth of the pharmaceutical industry. Since the middle of the 20th century, the sale of finished products, obtained from wholesalers, dominates the pharmaceutical market.

Commerical pharmacies, different from hospital pharmacies which don't serve members of the public directly, have a very different focus than their historical ancestors. This is reflected in their design: customer consultation and drug testing are the main priorities. Large retail areas are reserved for cosmetics, hygiene products and additional health supplements. Within this so-called 'self-service' shopping area, the customer moves independently between the different products, choosing the appropriate products at will, just like in any other shop. Space reserved for prescription medicines is usually small and and located behind the sales counter. The regulation of non-prescription drugs, so-called over-the-counter medicines, varies between the different countries. In the USA, these can also be sold in gas stations and supermarkets, limiting the pharmacy's (even those who run independent departments within supermarkets) exclusive product range to just prescription drugs. In Germany, the OTC (over-the-counter) products are placed in full view, but behind the sales counter. This allows customers to make their own purchase choices but the medicine must

be handed over by the pharmacist. Furnishings play an important role in the sales volume. Large display windows and a consultation room, where advice can be given privately, are also part of the public area. Areas (often) invisible to customers are also shown in this book: because laboatories, dispensaries, personal and emergency rooms, as well as refrigerators and storage space, are important functional features of a commercial pharmacy.









### NEW BUILDING



### Concrete Architectural Associates





 $\uparrow$  | Interior view, steel beam formed into the shape of a tree

### de Lairesse Pharmacy

### Amsterdam

The de Lairesse Pharmacy is located in Amsterdam. In the middle of a round room is a steel beam, formed into the shape of a tree. The circular room is equipped with shelves and drawers, many of which are made of green Perspex. In contrast to this, the walls without shelves are painted white. The ceiling of the sales floor is white with a transparent stretch ceiling, whereas the workspaces in the background have stucco ceilings. The flooring is decorated with green Gingko leaves, printed on paper and coated with a transparent resin. Indirect lighting in the green-white showroom creates the atmosphere of a tree canopy, the other areas are illuminated with ceiling lights or down-lights. The entrance area has an information wall with brochure; this is comprised of stainless steel containers.







此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com